


Application Form – Self-employed Person (and CRS Self-Certification)

如何填寫「自僱人士申請書（及共同匯報標準的自我證明）」





BCT (MPF) Industry Choice BCT(強積金)行業計劃
Application Form – Self-employed Person
(and CRS Self-Certification)
 自僱人士申請書(及共同匯報標準的自我證明)

FORM: AP (SEP)-IS

Note 注意

- Please read the MPF Scheme Brochure (and any addendum thereto) for BCT (MPF) Industry Choice carefully before completing this form. You can download the MPF Scheme Brochure at www.bchhk.com or by scanning the QR code. 請先細閱BCT(強積金)行業計劃強積金計劃說明書及任何其附錄的補充。您可透過瀏覽 www.bchhk.com 或掃描二維碼以下載本計劃之強積金計劃說明書。
- Please mark "✓" in the appropriate box. 請於適用的方格內填上"✓"號。
- Please countersign any alterations made in this form. 如填上任何更改，請於更改之位置旁簽署。
- Please send the completed form to "Pension Services, Bank Consortium Trust Company Limited, 18/F Conco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong". 請將填妥表格寄往「香港皇后大道中183號中環大廈18樓·銀聯信託有限公司·退休金融服務部」。





English 中文

Part I. Self-employed Person Details (Mandatory Field) 自僱人士資料(必填部份)	
Name of Plan 計劃名稱 BCT (MPF) Industry Choice BCT(強積金)行業計劃	Participating Plan No. (Internal Use Only) 參與計劃編號(內部專用) Participating Plan Commencement Date (D / M / Y) 參與計劃開始日期(日 / 月 / 年)
<p>This Part I, particularly the personal information (including name, HKID card no., date of birth and address(es)) provided herein, forms part of the "Common Reporting Standard ("CRS") Self-Certification" referred to in Part VII. Please, in that regard, note the Important Notes stated in Part VII. 此Part I所提供的個人資料(包括姓名、香港身份證號碼、出生日期及地址)將構成Part VII"共同匯報標準自我證明"的一部分。就此，請細閱Part VII中的重要提示。</p>	
Name of Self-employed Person 自僱人士姓名 (Must be identical to the one shown on your Hong Kong ID Card / Passport 須與您的香港身份證 / 護照上之姓名相同)	
Surname 姓 <small>(English 英文)</small> _____	First Name 名 <small>(English 英文)</small> _____
Chinese Name 中文姓名 _____	
Identification Information* 身份證明文件資料*	
<input type="checkbox"/> HKID Card No. 香港身份證號碼 _____	
<input type="checkbox"/> Passport No. 護照號碼 _____ <small>(Only for person without HKID card 只適用於並未持有香港身份證)</small>	
Gender 性別 <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	Date of Birth* (D / M / Y) 出生日期*(日 / 月 / 年) _____
Nationality 國籍 _____	
<small>* Must provide copy of the HKID card / passport / other identification document bearing photograph. 必須附上香港身份證副本 / 護照副本 / 其他附有相片的身份證明文件副本。</small>	
Name of Company (if any) 公司名稱(如有) English _____ 中文 _____	
Business Registration No. (Please provide a copy if any) 商業登記證編號(如有 - 請附上副本) _____	

* The full and accurate Date of Birth provided is very important. If you select the Default Investment Strategy as your Investment Mandate, the Date of Birth will be used for calculating your age band with reference to the pre-set allocation percentages as shown in the DIS de-risking table for annual de-risking execution. 提供完整及準確的出生日期是非常重要的。如您選擇預設投資策略作為您的投資委託，您的出生日期將被用作計算您的年齡，並按照預設投資策略風險列表的配置百分比執行每年風險階梯調整。

Plan Sponsor 計劃保薦人: BCT Financial Limited 銀聯金融有限公司
 Trustee & Administrator 受託人及行政經理人: Bank Consortium Trust Company Limited 銀聯信託有限公司
 Page 1 of 7



Part I. Self-employed Person Details (Mandatory Field) 自僱人士資料（必填部份）

- Please fill in the participating plan commencement date, personal information of the self-employed person (including Chinese and English name, HKID Card or Passport No. (should be given only when you do not have HKID Card), gender, date of birth and nationality). Name and date of birth should be the same as shown on your identification document.

請填寫參與計劃開始日期、自僱人士個人資料（包括中英文姓名、香港身份證號碼或護照號碼（只在沒持有香港身份證的情況下填寫）、性別、出生日期及國籍）。姓名和出生日期必須與身份證明文件相同。

- Please provide a copy of your identification document.
請附上身份證明文件副本。
- Please follow the company name and Business Registration No. as stated in the Business Registration Certificate.
根據商業登記證上資料填寫公司名稱及商業登記證編號。

Application Form – Self-employed Person (and CRS Self-Certification)

如何填寫「自僱人士申請書（及共同匯報標準的自我證明）」

3

FORM AP (SEP)-IS

Part I. Self-employed Person Details (Mandatory Field) 自僱人士資料 (必填部份) (Continued 續)

Residential Address# 住址 # If "In-care-of" address and P.O. Box address will not be accepted. All correspondence will be sent to the following address. *轉交地址及郵政信箱恕不接交。所有通訊將寄往以下地址。*

Flat / Room 室 _____ Floor 樓 _____ Block 座 _____

Building / Estate Name 大廈 / 屋苑名稱 _____

Street / Road 街道 _____ District 地區 _____

Hong Kong 香港 Kowloon 九龍 New Territories 新界 Overseas (Country and City) 海外 (國家及城市)*

China 中國 _____ (City/City) _____
 Others 其他 (Please specify 請說明) _____ (City/City) _____

* For overseas address 適用於海外地址

Please provide your local mobile phone no. and email address to receive the PIN verification code for password set up to login member website. 請提供本地手提電話號碼及電郵地址以便收發驗證碼設定登入「成員網站」的個人密碼。

Telephone No. 電話號碼	Country Code 國家號碼	Area Code 地區號碼	Phone No. 電話號碼	Ext. 內線
Local Mobile 本地手提			_____	_____
Business 辦公室			_____	_____
Residential 住宅			_____	_____
China / Overseas 中國 / 海外			_____	_____

E-mail Address 電郵地址 _____

4

Part I. Self-employed Person Details (Mandatory Field) 自僱人士資料 (必填部份) (Continued 續)

- Please fill in your residential address. 請填寫住址。
- Please fill in your contact no(s). and e-mail address. 請填寫聯絡電話及電郵地址。

The Part I information will be formed as part of Common Reporting Standard (“CRS”) Self-Certification information. 此 Part I 所提供的資料將構成「共同匯報標準自我證明」資料的一部份。

5

Part II. Means of Communication 通訊方式

Please indicate your selection of the service by ticking “✓” the box. 請在方格內加上「✓」號，以表示選擇此服務。

- Your preferred language for future correspondence 請選擇日後通訊的語言。
 - English 英文 Chinese 中文
 - If preferred language is not selected, Chinese will be used for future correspondence. 如沒有選擇，我們將會以中文發送通訊。
- MFP Account Balance SMS Service 強制性公積金戶口結餘短訊提示服務

To keep you updated of your MFP account status, you may choose to receive an SMS message from us via your local mobile phone no. provided in the above Part I advising your account balance. (Remarks 1 and 2) every month. 選擇短訊提示服務，透過上述第 I 部份所提供本地之手提電話號碼每月為您提供戶口結餘 (備註 1 及 2)。請您掌握戶口最新狀況。

 - Apply 申請 Not apply 不申請
- Option for receiving Relevant Communications in electronic form — Please tick “✓” this box to consent to our giving communications for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (“Relevant Communications”) in electronic form, as we may determine to be appropriate. (Remark 3) 選擇以電子形式接收有關通訊 — 請於方格加上「✓」號，以同意我們以電子形式向您送出 (我們認為合適的) 與「強制性公積金計劃條例」相關的通訊 (有關通訊)。(備註 3)

Remarks 備註

- The figures will be calculated by using the fund price as at the last business day of previous month. Information on account balance is for reference only. 數額根據上月最後一個工作天之基金價格計算。戶口結餘資料僅供參考。
- No SMS Account Balance will be provided if the accrued balance is less than \$1.00. 若戶口結餘少於 \$1.00，將不會發送「帳戶結餘短訊」。
- (i) By choosing this option, you agree to receive Relevant Communications in electronic form, as we may determine to be appropriate, so that, when we determine to issue to you a Relevant Communication in electronic form, we may not issue it to you in physical form, and vice versa. Relevant Communications include, without limitation, regulatory statements / notifications (such as member benefit statements, notices to members, MFP Scheme Brochure, addenda to MFP Scheme Brochure and fund performance fact sheets). 選擇此選項即表示同意以電子形式接收 (我們認為合適的) 有關通訊。因此，當我們決定以電子形式向您發出有關通訊時，我們可不以實物形式向您發出有關通訊。反之亦然。有關通訊包括我們所「強制性公積金計劃條例」(發放)不時發出的所有文件、報表及通知，包括但不限於成員報表 / 通知 (如成員權益報表、成員通知、強積金計劃說明書、強積金計劃附件的補充及基金表現報告)。
- Please note that whether or not this option is chosen, communications not for the purposes of the Ordinance may, in any event, be issued by us to you in electronic form only. Such communications include, without limitation, semi-annual benefit statements, fund switching confirmations, changes of investment mandate confirmation, newsletters, information leaflets and promotional materials. 請注意，不論是否選擇此項，我們只會以電子形式向您發出非條例相關的通訊。此通訊包括但不限於半年度成員權益報表、基金轉換確認書、更改投資委託書、通訊、通訊、單張資料及宣傳品。
- (ii) For the option to be effectively made, please (on top of ticking the box above) provide your contact information for electronic communication, including the email address and mobile phone number required to be filled in above. If you wish to update your contact information for electronic communication, please give us at least 14 days prior notice by submitting your request through our website or mobile app; by returning the completed Information Update Form, or by calling our call center at 2298 9333 (and the 14 days will start to run from our actual receipt of your request). 為了令此項選擇有效實行，請 (除劃選以上方格外) 提供您的電子聯絡資料以作電子通訊之用，包括於上方填寫您的電郵地址及手提電話號碼。如果您想更新您的電子聯絡資料，請於不少於 14 天前透過我們的網站或流動應用程式，交回填妥的資料更新表格，或親臨我們的網站，或透過我們的熱線 2298 9333 通知我們 (請 14 天將從我們收到您的指示開始計算)。
- (iii) Please note that the option, when chosen, will apply to all of your accounts under the same plan, including all existing and future accounts and, for the avoidance of doubt, where MFP accrued benefits held under a regular employee contribution account are automatically transferred to a new personal account within the same plan after cessation of employment, the option will continue to apply to the new personal account unless otherwise instructed. If you wish to terminate the option, please give us at least 14 days prior notice by submitting your termination notice through our website or mobile app; or by returning the completed Information Update Form (and the 14 days will start to run from our actual receipt of your termination notice). 請注意，選擇此項將適用於您在相同計劃下的所有帳戶，包括所有現有和未來帳戶，並且為免生疑，此選擇將繼續適用於您離開時在一般會員供款帳戶下持有的強積金資產 (包括由供款供款項一併轉移給個人帳戶) 的自僱供款部分。如果您想停止此項選擇，請在不少於 14 天前透過我們的網站、手機應用程式或交回填妥的資料更新表格，提交截止通知書 (請 14 天將從我們收到您的截止指示開始計算)。

6

Part II. Means of Communication 通訊方式

- Select the language for future correspondence. 選擇日後通訊的語言。
- Select to opt in account balance SMS service. 選擇戶口結餘短訊提示服務。
- Select to opt in in receiving relevant communications of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance in electronic form and stop receiving the mailing version. Email address and mobile phone number in “Part I” are necessary for such opt in. 如同意以電子形式接受與「強制性公積金計劃條例」相關的通訊及不再收取郵寄版本，請在此方格內填上「✓」號，同時請於「Part I」提供您的電郵地址及本地手提電話以作相關通訊。

7

Application Form – Self-employed Person (and CRS Self-Certification)

如何填寫「自僱人士申請書（及共同匯報標準的自我證明）」

8

9

10

FORM AP (SEP) IS

Part III. Relevant Income (Mandatory Field) 有關入息(必填部份)

I confirm, on the basis of the Important Notes below, that my annual relevant income for the payment of mandatory contributions to the BCT (MPF) Industry Choice for the financial period of the Participating Plan Commencement Date is, as the case may be, declared or taken to be HK\$ _____ and confirm that I will make mandatory contributions based on this figure.
本人現根據下述「重要提示」確認，於參與計劃開始日期之財政年度，本人就上述BCT(強積金)行業計劃繳付強制性供款的全年有關入息，視乎情況而定，現申報或採納為 _____ 港元，並確認將根據此數額作出強制性供款。

My contribution to the Plan for the current financial period is on:
本人就現財政年度之有關供款基準為：

Monthly basis (Calendar month) 按月供款(曆月)
The contributions will be paid by the end of each month. 供款將於每月最後一天或之前繳付。

Yearly basis 按年供款
The contributions will be paid by 31 December of each year. 供款將於每年12月31日或之前繳付。

Important Notes 重要提示

- Your relevant income for the purposes of calculating mandatory contributions should be based on the assessable profits stated on your most recent Notice of Assessment issued by the Commissioner of Inland Revenue within the past 24 months.
您應根據稅務局於過去24個月內發出的最近期評稅通知書上所述的應評稅利潤作為計算您的強制性供款的有關入息。
- If you do not have the Notice of Assessment as stated above, you may report your relevant income according to one of the following where applicable:
如您沒有上述評稅通知書，可根據下列其中一項(如適用)填報您的有關入息：
(i) If your most recent Notice of Assessment was issued more than 24 months ago, or you have objected to or appealed against your most recent Notice of Assessment, you may declare your relevant income as equivalent to your assessable profits for the preceding year calculated in accordance with the Inland Revenue Ordinance.
如您的最近期評稅通知書為24個月前發出，或您反對最近期的評稅通知書，或已就最近期的評稅通知書提出上訴，您可以聲明您的有關入息相等於上一個課稅年度根據稅務條例計算的應評稅利潤。
(ii) If you do not have any evidence of relevant income, e.g. your business is newly established, your annual relevant income may be taken to be equivalent to the basic allowance that is currently effective under the Inland Revenue Ordinance.
如您沒有任何有關入息證明，例如您的業務於最近才成立，您的全年有關入息可被視為相等於在「稅務條例」下的基本免稅額。
- If your circumstances do not enable the application of either (1) or (2) above, your relevant income may be taken to be equivalent to the maximum level of relevant income, i.e. HK\$360,000 per year. (From 1 June 2014, the maximum level of relevant income has been adjusted from HK\$300,000 to HK\$360,000 per year.)
若上述(1)或(2)不適用於您的情況，您的有關入息可被視為相等於最高有關入息水平，即每年360,000港元。(由2014年6月1日起，最高有關入息水平已由每年300,000港元調整至360,000港元。)
- If your relevant income is above the maximum level of relevant income of HK\$360,000 per year (from 1 June 2014, the maximum level of relevant income has been adjusted from HK\$300,000 to HK\$360,000 per year), your relevant income may be taken to be equivalent to this maximum level.
如您的有關入息高於每年360,000港元之最高有關入息水平(由2014年6月1日起，最高有關入息水平已由每年300,000港元調整至360,000港元)，您的有關入息可被視為相等於該最高水平。
- If your business(es) sustain(s) a loss which is calculated in accordance with Part IV of the Inland Revenue Ordinance (Cap.112), please provide a Statement of Loss that covers the latest complete financial period of your business(es) as evidence.
若按照《稅務條例》(第112章)第IV部份計算，您的業務蒙受虧損，請提供您的業務最近財政期的虧損額計算表作為證據。

Part IV. Voluntary Contribution (if Any) 自願性供款(如有)

My Voluntary Contribution will be determined as follows: 本人之自願性供款基準如下：

_____ % of my MPF Relevant Income
本人強積金有關入息之 _____ %

An amount of HK\$ _____ contributed monthly / annually** (Should be the same as the Basis for Mandatory Contribution.)
每月 / 年** _____ 港元(應與已選之強制性供款基準相同。)

** Delete as appropriate 請刪去不適用者

Part III. Relevant Income (Mandatory Field) 有關入息（必填部份）

- Please provide the annual relevant income for the financial year that covers the Participating Plan Commencement Date.
請提供於參與計劃開始日期之所屬財政年度的全年有關入息。
- Please select your contribution basis – yearly or monthly.
請選擇按年計或月計供款基準。

Part IV. Voluntary Contribution (if Any) 自願性供款（如有）

- If there is any Voluntary Contribution, please fill in its contribution basis.
如有自願性供款，請填寫供款基準。

Application Form – Self-employed Person (and CRS Self-Certification)

如何填寫「自僱人士申請書（及共同匯報標準的自我證明）」

Part V. Indicate Your Investment Mandate 設定您的投資委託指示

11. Please indicate your investment mandate for each of the “Mandatory Contribution Account” and “Voluntary Contribution Account”. The percentage which was filled in the columns should be an integer and the sum up percentage of each contribution account should be equal to 100%.
請分別在「強制性供款戶口」及「自願性供款戶口」按照您的意向選擇投資委託指示。所填寫的百分比必須為整數，而各供款戶口類別的總和必須為100%。


FORM AP (SEP)HS

Part V. Indicate Your Investment Mandate (Remarks 4 & 5) 設定您的投資委託指示 (備註4及5)

Important Note 重要提示
Please indicate your investment mandate for each of the Mandatory Contribution Account and Voluntary Contribution Account in the two columns provided below. Every account can have an individual investment mandate. If you do not wish to choose an investment option, you do not have to do so, but if no investment mandate is specified in any column, or if what is specified is not a valid investment mandate, (or is regarded to be not as a valid investment mandate), all future contributions or transfer-in asset to the respective account will be 100% invested into the Default Investment Strategy (“DIS”). The DIS is not a fund; it is a strategy that uses two funds (i.e. BCT (Industry) Core Accumulation Fund and BCT (Industry) Age 65 Plus Fund) to manage investment risk exposure by automatically reducing the exposure to higher risk assets and correspondingly increasing the exposure to lower risk assets as you approach your retirement age. In general, the de-risking of investment in DIS will be automatically carried out each year on your birthday, when you are at the age from 50 to 54. For details, you may refer to the information on DIS at www.bcthk.com. For your fund choice combination, you are free to choose to invest into the DIS and / or one or more constituent funds from the list below (including BCT (Industry) Core Accumulation Fund and BCT (Industry) Age 65 Plus Fund as standalone investments). 請於下列兩欄的個別欄位清楚填寫您的「強制性」供款戶口及「自願性」供款戶口之投資委託指示。每個戶口可以有不同的投資委託指示。若您不願選擇投資委託指示，您可選擇不選擇，但如無填寫任何戶口沒有填上投資委託指示，或您所填的指示並非有效的投資委託指示，則所有未來的供款或轉入資產，將100%投資於預設投資策略（「預設投資」）。預設投資並不是一個投資基金；而是一個透過利用兩個投資基金（即BCT(行業)核心累積基金及BCT(行業)65歲後基金）去管理投資風險的策略。它會在您接近退休年齡前自動減持高風險的資產及增持低風險的資產。預設投資的降低投資風險安排一般會在您50至54歲間，每年的生日當天執行。詳情可參閱於 www.bcthk.com 的預設投資資訊。於您的基金選擇組合內，您可自由選擇投資於預設投資及 / 或下列一個或多個成份基金（包括作為單獨投資的BCT(行業)核心累積基金及BCT(行業)65歲後基金）。


For fund details of the scheme, you can download the Product Summary & Fund Performance Fact Sheet by scanning the QR code.
您可透過掃描二維碼以下載本計劃之產品簡覽及基金表現報告。

Product Summary 產品簡覽



English

Fund Performance Fact Sheet 基金表現報告



English

Investment Mandate 投資委託	Mandatory Contribution Account (including all mandatory contribution and / or transfer-in assets of a mandatory contribution nature) 強制性供款戶口 (包括所有強制性供款及 / 或強制性供款性質的轉入資產)	Voluntary Contribution Account (including all voluntary contribution and / or transfer-in assets of a voluntary contribution nature (including ORSO asset transfer-in)) 自願性供款戶口 (包括所有自願性供款及 / 或自願性供款性質的轉入資產) (包括職業退休計劃的轉入資產)	
Investment Allocation Percentage 投資配置百分比 (%) (Must be an integer and all percentages for each account should add up to 100% in total 必須為整數及每個戶口的百分比的總和必須為100%) (Remark 5 備註5)			
Default Investment Strategy 預設投資策略	DIS		
Constituent Fund 成份基金 - Equity Funds 股票基金			
BCT (Industry) Hong Kong Equity Fund BCT(行業)香港股票基金	HKKE		
BCT (Industry) Asian Equity Fund BCT(行業)亞洲股票基金	IASE		
BCT (Industry) Global Equity Fund BCT(行業)環球股票基金	IGLE		
Constituent Fund 成份基金 - Mixed Asset Funds 混合資產基金			
BCT (Industry) E70 Mixed Asset Fund BCT(行業)E70混合資產基金	BCGF		
BCT (Industry) E50 Mixed Asset Fund BCT(行業)E50混合資產基金	BCBF		
BCT (Industry) E30 Mixed Asset Fund BCT(行業)E30混合資產基金	BCSF		
BCT (Industry) Flexi Mixed Asset Fund BCT(行業)靈活混合資產基金	IARF		
BCT (Industry) Core Accumulation Fund (No automatic de-risking features) BCT(行業)核心累積基金(沒有自動降低投資風險特性)	ICAF		
BCT (Industry) Age 65 Plus Fund (No automatic de-risking features) BCT(行業)65歲後基金(沒有自動降低投資風險特性)	IA65		
Constituent Fund 成份基金 - Bond / Money Market Funds 債券 / 貨幣市場基金			
BCT (Industry) RMB Bond Fund BCT(行業)人民幣債券基金	IRMB		
BCT (Industry) Global Bond Fund BCT(行業)環球債券基金	IGLB		
BCT (Industry) MPF Conservative Fund BCT(行業)強積金保守基金	BCPF		
Total 總和	100%	100%	

Page 4 of 7 Ver.21-022022

11

Application Form – Self-employed Person (and CRS Self-Certification)

如何填寫「自僱人士申請書（及共同匯報標準的自我證明）」

12

FORM AP (SEP)-IS

Part V. Indicate Your Investment Mandate (Remarks 4 & 5) 設定您的投資指示(備註4及5) (Continued 續)

Remarks 備註

4. The investment mandate indicated above do not apply to the MPF asset transferred within the same scheme. If the MPF asset transfer-in is from another account under BCT (MPF) Industry Choice (i.e. transfer within the same scheme), the fund allocation (i.e. units under respective funds) of such asset will remain unchanged until fund switching instruction is received from you.
以上設定之投資委託指示不適用於同一計劃內的強積金資產轉移。若強積金資產是由BCT(強積金)行業計劃的另一個帳戶轉入(屬同一計劃內作出轉移),該筆資產的基金分布(即各基金單位)將維持不變,直至您另行作出基金轉換指示為止。

5. A valid Investment Mandate for either the Mandatory Contribution Account or the Voluntary Contribution Account must be such that (a) each Investment Allocation Percentage is specified as an integer, i.e. a whole number, of at least 1%, and (b) all of the Investment Allocation Percentages add up to 100% in total. If an Investment Mandate does not comply with such requirements including, but not limited to cases where any Investment Allocation Percentage is specified not as an integer of at least 1% or all of the Investment Allocation Percentages add up to more than 100% in total, the Investment Mandate will be regarded as invalid. Where what has been specified is regarded as an invalid investment mandate, all future contributions or transfer-in asset to the respective account will be 100% invested into the DIS. If all of the Investment Allocation Percentages add up to less than 100% in total, you would be regarded as not having given a valid Investment Mandate in respect of the shortfall, and the contributions / assets corresponding to such shortfall will be invested into the DIS.
強制性供款戶口及自願性供款戶口的有效投資委託必須為(a)每個投資配置的百分比須以至少1%的整數(即完整的數目)表示,及(b)全部投資配置的百分比總和等於100%。若投資委託並未符合上述要求,包括但不限於任何投資配置的百分比不是至少1%的整數或全部投資配置的百分比總和超過100%,則該投資委託將被視作無效。若指定的投資委託被視作並非有效的投資委託,該戶口日後的所有供款或轉入資產,將100%投資於預設投資。若全部投資配置的百分比總和少於100%,您將被視作未就差額部份作出有效的投資委託,相當於差額部份的供款/資產將被投資到預設投資。

Part VI. For Industry Classification 行業分類

Industry Classification 行業分類



001 Catering 飲食業 002 Building & Construction 建造業

Please complete the "Industry Classification Form" 請填寫「行業分類表格」。

Part VII. Common Reporting Standard ("CRS") Self-Certification 共同匯報標準自我證明

Important Notes 重要提示:

- This Part VII, together with other parts, sections and items of this form stated as such (including (a) those stated as such in Part I of this form and (b) the relevant parts, sections and items of Part IX below (including the relevant acknowledgment, undertaking and certification, and the signature section (and the warning underneath)), constitute the self-certification provided by you to Bank Consortium Trust Company Limited ("BCTC") for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information ("AEFI") in compliance with tax law and regulations (including but not limited to the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and regulations based on the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Common Reporting Standard (CRS) for automatic exchange of information ("Self-Certification"). The data collected may be transmitted by BCTC to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another country / jurisdiction.
此Part VII, 與本表格內具有同樣關連的其他部分、章節及項目(包括(a)本表格內Part I裏及(b)以下Part IX裏的具有同樣關連的那些部分、章節及項目(包括有關的確認、承諾及證明,及簽署的部分(和在其下的警告)))將構成您向銀聯信託有限公司("銀聯信託")提供的自我證明的部分,作為自動交換財務帳戶資料("AEFI")用途以遵守稅務法律及規例(包括但不限於《稅務條例》(第112章)和根據自動交換資料有關的經濟合作與發展組織(OECD)《共同匯報標準》(CRS)的規則)(自我證明)。銀聯信託可把收集所得的資料交給稅務局,稅務局會將資料交到另一國家/司法管轄區的稅務當局。
- This Self-Certification will remain valid unless there is any change in circumstances relating to your status of tax residency. You must notify BCTC within 30 days if there is any change in circumstances that makes any of the information provided in the Self-Certification incorrect or incomplete and provide an updated Self-Certification.
除非您的稅務居民身份有任何改變,否則此自我證明將被視為有效。如情況有所改變,以致本自我證明所載的資料不正確或不完整,您必須在改變後的30天內通知銀聯信託有關的改變並提供最新的自我證明。
- BCTC **MUST** obtain the complete and valid tax residency self-certification for the setting up of member record. To avoid any delay in the setting up of member record and contribution settlement (if any), please read and complete all the appropriate parts of this form (particularly those stated as forming parts of the Self-Certification).
銀聯信託在開立成員帳戶前,必須取得完整及有效的稅務居民身份自我證明。為避免成員帳戶開立及供款處理(如有)有任何延誤,請細閱並完成所有適用部分(尤其是那些將構成自我證明的部份)。
- All relevant identification / verification documentation for AEOI / CRS purposes should be provided to BCTC upon request. Failure to provide us with the information and other personal data as requested may result in your application / instruction not being able to be processed.
銀聯信託有權要求您提供就AEOI / CRS的目的所有相關的身份證明 / 驗證文件。如未能提供所需資料及其他個人資料,可能導致您的申請 / 指示不獲處理。
- As a financial institution, BCTC is not allowed to give tax or legal advice. If you have any questions regarding your tax residency, please consult your tax adviser or visit the OECD and Inland Revenue Department's AEOI website at <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/> and http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm respectively, or simply scan the QR code, for more CRS and related information.
作為財務機構,銀聯信託不獲允許提供稅務或法律意見。若您對您的稅務居民身份有任何疑問,請詢問專業稅務顧問或瀏覽OECD (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>) 及稅務局 (http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm) 有關AEOI的網頁,或掃描此二維碼,以獲取更多CRS及相關資料。

Page 5 of 7 Ver.21-022022

Part VI. For Industry Classification 行業分類

12. Please select your industry in this part of Industry Classification.
請根據您的行業在行業分類中選擇合適分類。

Application Form – Self-employed Person (and CRS Self-Certification)

如何填寫「自僱人士申請書（及共同匯報標準的自我證明）」

13

14

FORM AP (SEP)-HS

Part VII. Common Reporting Standard (“CRS”) Self-Certification 共同匯報標準自我證明 (Continued 續)

(A) Country / Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家 / 司法管轄區
Please put a “✓” in the following box as appropriate 如適用，請在下面的方格填上“✓”。
I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief 以本人所知及所信，在此聲明：
My Tax Residence is 本人之稅務居住地為
 Hong Kong ONLY with no tax residence in any other jurisdictions or countries (and my HKID number is my Taxpayer Identification Number (TIN) as Hong Kong tax resident).
只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地（而我的香港身份證號碼是我作為香港稅務居民的稅務編號）。
If the box above does not apply, please proceed to (B) which MUST be filled in for tax residence of either (a) Hong Kong and also some other jurisdictions or countries; or (b) not Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries.
如果上面的方格不適用，請填寫(B)。該部份為稅務居住地是(甲)香港及其他司法管轄區或國家或(乙)不是香港而是其他司法管轄區或國家的稅務居民必須填寫的部份。

(B) Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent (“TIN”) 居住司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識別編號(以下簡稱“稅務編號”)。
Please list all countries / jurisdictions (including Hong Kong (where applicable)) where you are a resident for tax purposes and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent (TIN) for each country / jurisdiction. If the space provided is insufficient, please provide it in the below format on additional sheets.
請在以下列明您作為稅務居民的所有國家 / 司法管轄區(包括香港(如適用))及相關的稅務編號或具有等同功能的識別編號(稅務編號)。如下列位不敷應用，請按以下格式另加紙張。

Country / Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家 / 司法管轄區	TIN (Remark 1) 稅務編號(備註1)	If no TIN is available, please indicate Reason A, B or C below (Remark 2) 若未能提供稅務編號，請於下方填上理由A、B或C(備註2)	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected Reason B. 若您選擇理由B，請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
1			
2			
3			
4			
5			

Remarks 備註
1. If you are PRC Resident Identity Card holder, the TIN is the PRC Resident Identity Card Number.
若您為中華人民共和國居民身份證持有人，稅務編號為閣下中華人民共和國居民身份證號碼。
If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number.
如帳戶持有香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。
2. Reason A – The country / jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由A – 帳戶持有人的稅務居民的國家 / 司法管轄區沒有向其居民發出稅務編號。
Reason B – The account holder is unable to obtain a TIN. (Please explain why you are unable to obtain TIN in the above table if you have selected this reason.)
理由B – 帳戶持有人無法獲得稅務編號。(若您選擇這理由，請在上表解釋您無法獲得稅務編號的原因。)
Reason C – No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the relevant jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.)
理由C – 無需稅務編號。(註：只有在相關司法管轄區的主管機關不需要披露該司法管轄區發出的稅務編號方可選擇這理由。)

Part VIII. Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal data provided by or in respect of Members and Participating Employers of the BCT (MPF) Pro Choice and / or the BCT (MPF) Industry Choice (collectively referred to as the “Schemes”) concerning application records and operational records and / or their dealing / transaction details records will only be accessed and handled by properly authorised staff of BCTC (the trustee of the Schemes), BCT Financial Limited (“BCTF”, the sponsor of the Schemes) and their properly authorised service providers and agents, and may be used, disclosed and / or transferred (whether in or outside Hong Kong) to such persons as BCTC or any of its service providers may consider necessary, including governmental authorities and regulators, for any of the following purposes: (i) exercising or performing the functions conferred or imposed by or under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (“Ordinance”); (ii) providing Mandatory Provident Fund services including the processing, administering, managing, and analysing of them, as the case may be, contributions, accrued benefits and portfolios and direct marketing of Mandatory Provident Fund services (and ancillary MPF products); (iii) improving the provision of Mandatory Provident Fund services by BCTC to customers (including the facilitation of the provision of Mandatory Provident Fund services to enable the customers of BCTC generally to access Mandatory Provident Fund (or other) account details through the internet or other means); (iv) compliance with applicable laws and regulations, and court order and / or (v) any other purposes for the exercise or performance of the above mentioned functions. If there is any change in the information provided, BCTC should be notified as soon as practicable. Failure to provide the information requested may result in BCTC being unable to process the instructions.

由BCT(強積金)及/或由BCT(強積金)行業計劃(統稱為「強積金計劃」)成員及參與僱主所提供或相關的個人資料(有關申請及運作記錄)及/或他們的買賣 / 交易細節記錄供有關信託(強積金計劃之受托人)、銀聯全職有限公司(銀聯全職，強積金計劃之保單人)及它們正式授權之服務供應商及代理之正式授權之職員使用及處理，及在銀聯信託或其任何服務供應商認為有需要時，或會被使用、披露及/或轉移(在香港境內或境外)予個別人士，包括政府機關及監管機構作以下任何目的：(一)行使或執行強積金計劃條例(「條例」)下所授予或附加之職能或根據條例的目的而行使或執行職能；(二)提供或執行強積金計劃之服務或產品、管理、監察及分析數據、更新權益及投資組合、客戶情況及決定、改善強積金計劃之產品及/或強積金之產品；(三)改善銀聯信託提供予客戶一般之強積金計劃服務(包括協助提供強積金服務以令銀聯信託之客戶可於互聯網或其他途徑處理強積金計劃之戶口資料)；(四)遵守適用之法律及規例及法院命令及/或(五)任何以行使或執行上述職能作目的之用途。如所提供資料有所變更，請在可行的情況下儘快通知銀聯信託。未能提供所需資料可能導致銀聯信託不能處理有關指示。

Members and Participating Employers have a right, without any charge, to request access to and correction of any personal data or to request that personal data about them not be used for direct marketing purposes. Requests can be made in writing to the Data Protection Officer at BCTC, 10/F Cosco Tower, 183 Queen’s Road Central, Hong Kong.
成員及參與僱主，在不付任何收費下，有權要求查閱或更改任何個人資料或要求個人資料不被用作直銷之用。請以書面聯絡銀聯信託之資料保護主任。香港皇后大道中183號中區大廈10樓。

Part VII. Common Reporting Standard (“CRS”) Self-Certification 共同匯報標準自我證明 (Continued 續)

13. If your tax residence is "Hong Kong ONLY with no other jurisdictions or countries", please check the box. If this box does not apply, please proceed to (B) which MUST be filled in for tax residence of either (a) Hong Kong and also some other jurisdictions or countries; or (b) not Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries.

如您的稅務居住地是“只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地”，請在空格中加上“✓”號。如稅務居住地為(甲)香港及其他司法管轄區或國家；或(乙)不是香港而是其他司法管轄區或國家的稅務居民，此方格將不適用並請填寫(B)。

14. If the tax residence of Individual is (a) Hong Kong and also some other jurisdictions or countries; or (b) not Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries, please list all countries/jurisdictions (including Hong Kong (where applicable)) where you are a resident for tax purposes and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent (“TIN”) for each country/jurisdiction.

如個人的稅務居住地為(甲)香港及其他司法管轄區或國家；或(乙)不是香港而是其他司法管轄區或國家的稅務居民，請列明您作為稅務居民的所有國家 / 司法管轄區(包括香港(如適用))及相關的稅務編號或具有等同功能的識別編號(稅務編號)。

Taxpayer Identification Number 稅務編號 (“TIN”)

- If the account holder is a tax resident of Hong Kong. The TIN is the Hong Kong Identity Card Number. 如帳戶持有者是香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。
- If you are PRC Resident Identity Card holder, the TIN is the PRC Resident Identity Card Number. 若您是中華人民共和國居民身份證持有人，稅務編號為閣下中華人民共和國居民身份證號碼。

The OECD has provided information on TIN of certain jurisdictions (English version only). For details, please refer to the following website 就某些司法管轄區，經合組織已提供相關稅務編號的資訊(只有英文版本)。詳情請參閱以下網站 <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-identification-numbers/>

If a TIN is unavailable, please provide the appropriate reason A, B or C with according to the form’s description.

若未能提供稅務編號，請根據備註的說明提供適當的原因 A、B 或 C。

Application Form – Self-employed Person (and CRS Self-Certification)

如何填寫「自僱人士申請書（及共同匯報標準的自我證明）」

Part IX. Authorisation, Declaration and Consent 授權、聲明及同意

- If you do not consent to having your personal data being used for direct marketing of MPF services (and ancillary MPF products), please mark “✓” in the box.
如不同意將個人資料用作直銷強制性公積金服務（及有關強積金的產品），請在此方格內填上“✓”號。
- Please sign on this Form after completing the form and having gone through the terms and conditions stated in the declaration.
請填妥此申請書及細閱有關聲明後並於表格上簽署。
- Please fill in your full name in Chinese or English together with the date of signing this Form.
請填寫中文或英文全名以及簽署本表格的日期。

FORM AP (SEP)HS

Part IX. Authorisation, Declaration and Consent 授權、聲明及同意

By signing this document
經簽署本文件：

(1) I confirm that I have received, read and understood the terms of the latest version of the MPF Scheme Brochure (and any addendum thereto) for BCTC (MPF) Industry Choice (the “Plan”). I accept and agree to be bound by the terms of such MPF Scheme Brochure (and addendum thereto), the trust deed constituting the Plan (including any deed of amendment), the rules thereof and any other notification sent to me from time to time pursuant to the terms of the trust deed.
本人確認本人已收取、細閱及明白最新版本的BCTC(強積金)行業計劃(「該計劃」)強積金計劃說明書及任何其附錄的條款。本人接受及同意受此強積金計劃說明書及其附錄的條款、成立該計劃之信託契約(包括其後任何之修訂契約)、信託契約內之規則及日後根據信託契約的條款向本人不時發出有關之通知所約束。

(2) I undertake that if there is any change in the information so provided, I shall notify BCTC as soon as reasonably practicable.
本人承諾若所提供之資料有任何更改，將儘快通知銀聯信託。

(3) I declare the amount specified in Part III as my Relevant Income for the current financial period of the Plan for the purpose of the Mandatory Provident Fund Schemes (General) Regulation.
本人聲明第三部份所指明之數額為本人於《強制性公積金計劃(一般)規例》下該計劃的現行財政期間之有關收入。

(4) I declare that I belong to the industry specified in Part VI as defined pursuant to the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485) and its related regulations and guidelines.
本人聲明本人乃屬於第六部份註明《強制性公積金計劃條例》(第485章)及其有關規例及指引所規定之行業類別。

(5) I further agree to comply with the obligations imposed on me as a self-employed person under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485) and its related regulations.
本人並同意遵守《強制性公積金計劃條例》(第485章)及其有關規例所列明作為自僱人士需承擔之責任。

(6) I understand and agree to the terms of the Personal Information Collection Statement as set out in this form.
本人明白及同意聲明於此表格之收集個人資料聲明條款。

(7) I declare that to the best of my knowledge and belief, the information given and statements made in this form and / or its attachment(s), if any, are true, correct and complete.
本人聲明，盡本人所知及所信，本表格及隨附之文件(如有)所提供的資料和聲明均屬真實、正確無誤且無詭辯。

(8) I understand that I will be required to provide evidence required by applicable laws and regulations relating to anti-money laundering checks. If BCTC / BCTF does not receive satisfactory evidence, further documentation may be requested, and shall not be processed until such documentation is received.
本人明白如本人須就銀行打擊清洗黑錢的有關法例及規則的要求而提供證明。倘若銀聯信託 / 銀聯金龍未能收到滿意之證明，則可要求提供進一步資料，而有關資料將在正確後方可進行。

(9) I acknowledge and agree that (a) the information contained in the parts of this form constituting the Self-Certification is collected and may be kept by BCTC for the purpose of AEOL and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by BCTC to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another country / countries and / or jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112), and (c) I agree to the obligation that the account holder must comply with requests made by BCTC to comply with the CRS (AEOL) requirements under the Inland Revenue Ordinance and / or applicable law and regulation, and such obligation forms the basis of the account to be opened.
本人確認及同意，銀聯信託可根據《稅務條例》(第112章)有關交換財務帳戶資料的法律條文，(a)收集本表格構成自我證明的部份所載資料並可備存作AEOL用途及(b)把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到帳戶持有人的國家及 / 或司法管轄區的稅務當局及(c)本人同意帳戶持有人必須遵守銀聯信託的要求以便遵守《稅務條例》及 / 或適用法律及規例的CRS(AEOL)規定，並為日後獨立帳戶之基礎。

(10) I undertake to advise BCTC of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in the parts of this form constituting the Self-Certification or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide BCTC with a suitably updated Self-Certification within 30 days of such change in circumstances.
本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格構成自我證明的部份所述的個人的稅務居民身份，或引致本自我證明所載的資料不正確或不完整，本人應通知銀聯信託，並會在情況發生改變後30日內，向銀聯信託提交一份已適當更新的自我證明表格。

(11) I expressly consent to the use of my personal data (name, telephone no., fax no., e-mail address, address and account records) for the purpose of direct marketing of Mandatory Provident Fund Services (and ancillary MPF products) by BCTC and BCTF (or their employees or agents), but I understand that BCTC and BCTF cannot make such use of my personal data without my consent and will cease upon my written or verbal request. I further understand that if I do not wish to consent to my personal data being used for the said direct marketing purpose, I should indicate that no consent is given, by ticking this box.
本人即明確表示同意銀聯信託及銀聯金龍(及其僱員或代理)使用本人的個人資料(姓名、電話號碼、傳真號碼、電郵地址、地址及戶口記錄)作直銷強制性公積金服務(及有關強積金的產品)的目的，但本人明白倘本人不同意銀聯信託及銀聯金龍不能估計在本人之個人資料及倘根據本人之書面或口頭要求，該使用將停止。本人亦明白如本人不欲將本人的個人資料用作上述直銷用途，本人應在末段的方格內加上“✓”號，以表示不同意。

(12) I certify that I am the account holder of all the account(s) to which this form relates and / or currently held with BCTC (if any).
本人證明，就與本表格所有相關的帳戶及 / 或現於銀聯信託持有的帳戶(如有)，本人是帳戶持有人。

Signature of Applicant 申請人簽署 _____ Full Name 全名 _____ Date (D / M / Y) 日期(日 / 月 / 年) _____

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a Self-Certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HK\$10,000).
警告：根據《稅務條例》第80(2E)條，如任何人作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級(即HK\$10,000)罰款。

Internal Use Only 內部專用

Classification Code 項目編號:			
Date Received:	Input By:	Verified By:	Remarks:
Broker Code:	Agent Code:	Campaign Code:	BD Code:

18/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港皇后大道中183號中環大廈18樓

Member Hotline 成員熱線 : 2298 9333
Employer Hotline 僱主熱線 : 2298 9388

Fax 傳真 : 2992 0507
Website 網址 : www.bcthk.com

Page 7 of 7
Ver.21-022022

15

16

17

Application Form – Self-employed Person (and CRS Self-Certification)

如何填寫「自僱人士申請書（及共同匯報標準的自我證明）」

New / Change of Direct Debit Authorisation Form – (Employer / Self-employed Person) 新 / 更改直接付款授權書（僱主 / 自僱人士）

bct BCT (MPF) Pro Choice / BCT (MPF) Industry Choice
BCT 積金之選 / BCT (強積金) 行業計劃
New / Change of Direct Debit Authorisation Form – (Employer / Self-employed Person)
新 / 更改直接付款授權書 (僱主 / 自僱人士)

FORM: DDA-NEWIU (ER/SEP)

Note 注意

- Please write in BLOCK LETTERS. 請以英文正楷填寫。
- Bank Consortium Trust Company Limited ("BCT") is pleased to offer an Autopay service to our Employer / Self-employed Person members. This service, provided to you free of charge, offers a simple and easy way for making your contribution payment to us. Simply complete this form and return to us. 銀聯信託有限公司(銀聯信託)推出僱主/自僱人士自願的自動轉帳服務,此項服務完全免費,更可讓您輕鬆地繳付供款。您只需填妥此授權書並交回我們即可。Once all the information is received, we will arrange for the Autopay service on your behalf via a savings or checking account you currently maintain with a specified banking institution in Hong Kong. Please consult your banking officer for applicable service fee, if any, charged by your bank. With our Autopay service, your contribution amount will be debited from your specified bank account on the contribution due date. If the direct debit day is a public holiday, Saturday, public warning day or black rainstorm warning day, it will be the following business day. If the direct debit day falls on a Saturday which is also the last day of the month, it will be the preceding business day. 當我們收到您提供的資料後,我們會透過指定的銀行將您應繳之儲蓄或支票戶口辦理有關手續。請聯絡您的銀行主任以備在此服務上會否收取任何費用。自動轉帳生效後,供款會在到期日自動從您指定之銀行戶口直接轉帳支付。如直接付款日為公眾假期、星期六、烈風警告日或黑色暴雨警告日,則轉帳延至隨後的工作日。如直接付款日為每月最後一天並是公眾假期,則延至一個工作天。Please be advised that it may take 5 to 7 working days to process the set up / change of the direct debit instruction, the instruction will be effective only after BCTC has issued a confirmation letter of the direct debit arrangement to the applicant. Therefore, before the receipt of confirmation letter, (a) for the newly set up direct debit instruction, you are requested to continue making your contributions by other means of payment (b) for the change of new bank account for direct debit, please do not cancel your old bank account. 處理設立/更改直接付款指示的需時五至七個工作天。有關直接付款指示將會於銀聯信託向僱主/自僱人士發出確認通知書方會生效,所以當收到確認通知書前,(a)對於新設立直接付款指示,務必繼續以其他方式繳付供款(或支票)直至收到直接付款指示,請不要取消舊的銀行戶口。(b)對於更改直接付款指示,請繼續以舊的銀行戶口繳付供款,請於截止之位置旁簽署。
- Please mark "✓" in the appropriate box. 請於適用的方格內填上"✓"號。
- Please countersign any alterations made in this form. 如填作任何修改,請於修改之位置旁簽署。

18

Part I. Plan Details 計劃資料				
Name of Plan 計劃名稱	Name of Party to be Credited (the Beneficiary) 收款人(受益人)名稱	Bank Code 銀行編號	Branch Code 分行編號	Account No. to be Credited 收款帳戶之號碼
<input type="checkbox"/> BCT (MPF) Pro Choice BCT 積金之選	Bank Consortium Trust Company Limited - Client A/C - Master Clearing 銀聯信託有限公司 - BCT 積金之選	0 2 5 3 2 8	8 2 4 1 2 9	1 0
<input type="checkbox"/> BCT (MPF) Industry Choice BCT (強積金) 行業計劃	Bank Consortium Trust Company Limited - Client A/C - Industry Clearing 銀聯信託有限公司 - BCT (強積金) 行業計劃	0 2 5 3 2 8	8 2 4 1 3 0	4 6

19

Part II. Direct Debit Authorisation Declaration 直接付款指示聲明

- The Employer / I / We hereby authorise(s) the below-named bank ("the Bank") to effect transfers from the below account to the above-mentioned account (as indicated) in accordance with such instructions as the Bank may receive from the Beneficiary and / or its banker from time to time.
- The Employer / I / We agree(s) that the Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to the Employer / me / us.
- The Employer / I / We jointly and severally accept(s) full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my / our account which may arise as a result of any such transfer(s).
- The Employer / I / We confirm(s) that the signature(s) on this form is / are the same as that / those for the operation of my / our Savings / Current Account to be debited for the transfer.
- The Employer / I / We agree(s) to notify BCTC of any change of bank account or cancellation of payment method and further agree(s) that should there be insufficient funds in my / our bank account to meet any transfer hereby authorised, the Bank shall be entitled, at its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may levy the usual service charge to be paid by the Employer / me / us.
- This authorisation shall have effect until further notice.
- The Employer / I / We agree(s) that any notice of cancellation or variation of this authorisation which the Employer / I / We may give to the Bank shall be given at least seven business days prior to the date on which such cancellation / variation is to take effect and at the same time such notice shall be given to BCTC in writing.
- The Employer / I / We certify / certify that the Employer / I / We is / am / are the sole beneficial owner of the Bank account and the Employer / I / We agree(s) and understand(s) that this Direct Debit Authorisation service is provided on this basis.
- BCTC may cancel this Direct Debit Authorisation service at any time on one week's written notice without recourse.
- In consideration of BCTC agreeing to accept and act upon my / our instructions to initiate the making of direct debits from my / our designated account to BCTC's designated accounts with Shanghai Commercial Bank Limited, the Employer / I / We agree(s) to indemnify BCTC and hold BCTC harmless against all actions, claims, proceedings, loss, damages, costs and expenses of whatever nature which may be brought against BCTC or suffered or incurred by BCTC and which shall have arisen either directly or indirectly out of or in connection with this direct debit authorisation arrangement.
- The Employer / I / We understand(s) and agree(s) to all of the terms and conditions contained herein.

- 僱主/本人/我等授權下述銀行(付款銀行)接受他人及/或其銀行不時給予之指示由僱主/本人/我等指定之銀行帳戶將款項交付上述指定銀行帳戶。
- 僱主/本人/我等同意此項直接付款服務將於每次付款時由僱主/本人/我等作出通知。
- 僱主/本人/我等共同及個別地承認所有因對此項付款而引致之帳戶透支(或增加透支)的責任。
- 僱主/本人/我等確認本表格內之簽署與僱主/本人/我等銀行於付款銀行內之儲蓄或支票帳戶簽署相同。
- 僱主/本人/我等同意直接付款指示或取消付款指示或更改付款指示時須向銀聯信託作出通知,並同意付款銀行可在僱主/本人/我等帳戶存款不足情況下毋須完成此項付款,倘及為此產生之一切銀行服務費用亦由僱主/本人/我等負責支付。
- 此項付款授權將持續有效,直至另行通知。
- 僱主/本人/我等同意必須於七個工作天前就此項付款授權之任何轉變或取消向僱主/本人/我等付款銀行作出通知,並同時以書面知會銀聯信託。
- 僱主/本人/我等同意銀聯信託可隨時取消此項直接付款服務,且毋須另行通知。
- 銀聯信託需要預早一星期前以書面通知,便可取消直接付款授權服務,並不負退還之責。
- 因銀聯信託同意接受及遵從僱主/本人/我等之指示由僱主/本人/我等指定之銀行帳戶直接將款項轉入銀聯信託在上海商業銀行指定之帳戶,僱主/本人/我等同意直接付款指示或取消付款指示或更改付款指示時須向銀聯信託提出或引致銀聯信託蒙受損害之一切訴訟、申索、法律程序、損失、賠償、訟費及任何性質的開支與銀聯信託作出彌償。
- 僱主/本人/我等明白及同意全部上述的條款及條件。

Part III. Employer / Self-employed Person Details 僱主 / 自僱人士資料

Name of Company 公司名稱	English 英文	Participating Plan No. 參與計劃編號
	Chinese 中文	
Name of Self-employed Person 自僱人士姓名	English 英文 (Mr / Ms / Mrs*)	
	Chinese 中文(先生 / 女士 / 太太*)	

* Delete as appropriate 請刪去不適用者
Plan Sponsor 計劃保薦人: BCT Financial Limited 銀聯信託有限公司
Trustee & Administrator 受託人及行政經理人: Bank Consortium Trust Company Limited 銀聯信託有限公司
Page 1 of 2

18. Please select the Participating Plan.
請選擇參加計劃名稱。

19. Fill in the details of self-employed person.
請填寫自僱人士資料。

Application Form – Self-employed Person (and CRS Self-Certification)

如何填寫「自僱人士申請書（及共同匯報標準的自我證明）」

20

21

FORM DDA-NEWIU (ER/SEP)

Part IV. Bank Account Details 銀行帳戶資料			
<input type="checkbox"/> For New Apply 新申請適用 <input type="checkbox"/> For Change of Bank Account Details 更改銀行帳戶資料適用			
Bank and Branch Name 銀行及分行名稱	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. 帳戶編號
Name(s) as Recorded on Statement / Passbook* 結單 / 存摺* 上所記錄之名稱		Business Registration / Certificate of Incorporation No. / HKID Card / Passport* No. of Account Holder 帳戶持有人之商業登記證 / 公司註冊證書編號 / 香港身份證 / 護照* 號碼	
Address as Recorded on Statement / Passbook* 結單 / 存摺* 上所記錄之地址		Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	
Name of Debtor – Employer / Self-employed Person* 債務人名稱 – 僱主 / 自僱人士*		Signature of Account Holder(s) with company stamp (if applicable) 帳戶持有人簽署及公司印章 (如適用) <i>(All joint account holders must sign, please sign in the same specimen that you sign on your Bank Account. 所有聯名帳戶持有人必須簽署，請以銀行帳戶的簽署式樣簽署。)</i>	
Participating Plan No. 參與計劃編號		Date (D/M/Y) 日期 (日 / 月 / 年)	
Debtor's Reference (Internal Use Only) 債務人參考 (內部專用)		Signature Verified 簽名核對	

22

Part V. Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal data provided by or in respect of Members and Participating Employers of the BCT (MPF) Pro Choice and / or the BCT (MPF) Industry Choice (collectively referred as the "Schemes") (concerning application records and operational records and / or their dealing / transaction details records) will only be accessed and handled by properly authorised staff of BCTC (the trustee of the Schemes), BCT Financial Limited ("BCTF", the sponsor of the Schemes) and their properly authorised service providers and agents, and may be used, disclosed and / or transferred (whether in or outside Hong Kong) to such persons as BCTC or any of its service providers may consider necessary, including governmental authorities and regulators, for any of the following purposes: (i) exercising or performing the functions conferred or imposed by or under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance ("Ordinance"); (ii) providing Mandatory Provident Fund services including the processing, administering, managing, and analysing of their, as the case may be, contributions, accrued benefits and portfolios and direct marketing of Mandatory Provident Fund services (and ancillary MPF products); (iii) improving the provision of Mandatory Provident Fund services by BCTC to customers generally (including the facilitation of the provision of Mandatory Provident Fund services to enable the customers of BCTC generally to access Mandatory Provident Fund (or other) account details through the internet or other means); (iv) compliance with applicable laws and regulations, and court order and / or (v) any other purposes for the exercise or performance of the above mentioned functions. If there is any change in the information provided, BCTC should be notified as soon as practicable. Failure to provide the information requested may result in BCTC being unable to process the instructions.

Members and Participating Employers have a right, without any charge, to request access to and correction of any personal data or to request that personal data about them not be used for direct marketing purposes. Requests can be made in writing to the Data Protection Officer at BCTC, 18/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

由BCT積金之僱主及 / 或BCT(強積金)行業計劃(統稱為「強積金計劃」)成員及參與僱主所提供或相關之個人資料(有關申請及運作記錄)及 / 或他們的買賣 / 交易細節記錄僅供有關信託(強積金計劃之受託人、相關金融有限公司(「相關金融」, 強積金計劃之保單人)及它們正式授權之服務供應商及代理之正式授權之職員使用及處理, 及在有關信託或任何服務供應商認為有需要時, 或會發給、披露及 / 或轉移(在香港境內或境外)予個別人士, 包括政府機關及監管機構有以下任何目的: (一)行使或執行強制性公積金計劃條例(「條例」)下所賦予或施加之職能或根據該條例的目的而行使或執行職能; (二)提供強制性公積金的服務包括處理、管理、分析及分析供款、單項權益及投資組合、視乎情況而定, 及直接強制性公積金服務(有關強積金的產品); (三)改善有關信託提供予客戶一般之強制性公積金服務(包括協助提供強制性公積金服務以令有關信託之客戶可於互聯網或其他途徑處理強制性公積金(或其他)戶口資料); (四)遵守適用之法律及規例及法例命令及 / 或(五)任何以行使或執行上述職能作目的之用途。如所提供資料有所變更, 請在可行的情況下儘快通知有關信託。未能提供所需資料可能導致有關信託不能處理有關指示。

成員及參與僱主, 在不收任何收費下, 有權要求查閱或更改任何個人資料或要求個人資料不被用作直銷之用。請以書面聯絡有關信託之資料保護主任, 香港皇后大道中183號中環大廈18樓。

23

24

Part VI. Authorisation and Declaration 授權及聲明

(1) I / We understand and agree to the terms of the Personal Information Collection Statement as set out in this form.
 (2) I / We undertake that if there is any change in the information so provided, I / we shall notify BCTC as soon as reasonably practicable.
 (3) I / We declare that to the best of my / our knowledge and belief, the information given in this form and / or its attachment(s), if any, is correct and complete.

(1) 本人 / 吾等明白及同意於此表格之收集個人資料聲明條款。
 (2) 本人 / 吾等承諾若所提供之資料有任何更改, 將儘快通知有關信託。
 (3) 本人 / 吾等聲明, 盡本人 / 吾等所知及所信, 本表格及隨附之文件 (如有) 所提供的資料均屬正確無誤且無遺漏。

Authorised Signature(s) with Company Stamp (if applicable) / Signature of Self-employed Person 有效簽署及公司印章 (如適用) / 自僱人士簽署

Date (D/M/Y) 日期 (日 / 月 / 年)

Internal Use Only 內部專用

Date Received:	Input By:	Verified By:	Remarks:
----------------	-----------	--------------	----------

18/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong 香港皇后大道中183號中環大廈18樓
 Member Hotline 成員熱線: 2296 9333 Employer Hotline 僱主熱線: 2296 9388 Fax 傳真: 2992 0507 Website 網址: www.bcthk.com
 Page 2 of 2 Ver 4-090221

New / Change of Direct Debit Authorisation Form – (Employer / Self-employed Person) 新 / 更改直接付款授權書 (僱主 / 自僱人士)

- Please check the appropriate box. 請選取適當的空格加上“✓”號。
- Fill in the bank account details. 請填寫銀行帳戶資料。
- Please sign in the same specimen that you sign on your Bank Account. 請以銀行帳戶的簽署式樣簽署。
- Please sign on this Form after completing the form and having gone through the terms and conditions as stated in the declaration. 請填妥此申請書及細閱有關聲明後並於表格上簽署。
- Fill in the date of signing this form. 請填寫簽署本表格的日期。